

Ahmed Hidass (2012) The Unified Dictionary of Information Terms (English-French-Arabic). Series of Unified Dictionaries, No. 23. Arab League Educational, Cultural and Scientific Organization: Bureau of Coordination of Arabization. Casablanca: Imprimeie Najah Al Jadida. ISBN 978-9954-9375-1-8/ISSN 2028-8697

Reviewed by
Leonard Ray Teel, Ph.D.
Professor of Communication
Georgia State University, Atlanta, GA
leonard.teel0@gmail.com

For more than a decade, the *Unified Dictionary of Information Terms* has been a helpful resource in connecting communication scholars working in English, French and Arabic.

Now the Arab world's first tri-lingual dictionary for communication and information terminology has been updated. The second edition includes more than 600 new words, many related to changing information and communication technologies-- notably the Internet, the web, big data, digitization, electronic media, satellite broadcasting, smart phones and more. Users can easily find the equivalents of terms in English, French and Arabic.

The new edition is the culmination of a 15-year project by Dr. Ahmed Hidass, professor of media regulation, intellectual property and international communication at ISIC, the Institut

Supérieur d'Information et de la Communication in Rabat. In 1994, Hidass set to work to create a dictionary that could facilitate communication among the community of scholars and teachers in French, Arabic and English.

Hidass's first edition took three years to complete and was published in 1999 by the Bureau of Coordination of Arabization in Rabat, an agency of the Arab League Educational Cultural and Scientific Organization in Tunis. With obvious evidence of the need for updating the Dictionary, the Bureau approved Hidass' plan for the new edition.

The Dictionary now has 4,055 terms--with French equivalents and Arabic translations. As before, all the English and French equivalents are numbered and all Arabic words have numbers referring to the English and French equivalents.

Hidass noted that that he added Arabic definitions for "difficult, ambiguous and multiple-meanings terms." He said he also deleted "many obsolete terms."

Copies can be ordered directly from the publisher: www.arabization.org.ma